



# **BENUTZERHANDBUCH**

---

Thermodrucker

## **RP-E10-SERIE**

Lesen Sie dieses BENUTZERHANDBUCH vor der Verwendung des Druckers sorgfältig durch.

Bewahren Sie dieses BENUTZERHANDBUCH so auf, dass es schnell zur Hand ist.

**Seiko Instruments Inc.**

U00127527600	Mai 2012
U00127527601	Juli 2012
U00127527602	Januar 2013
U00127527603	November 2013
U00127527604	April 2014
U00127527605	Juli 2014
U00127527606	November 2014
U00127527607	November 2014
U00127527608	Dezember 2015
U00127527609	Januar 2018
U00127527610	November 2019
U00127527611	November 2019
U00127527612	November 2020
U00127527613	Oktober 2021
U00127527614	April 2025

Copyright ©2012-2025 der Seiko Instruments Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Informationen in diesem Handbuch sind Eigentum von SII und dürfen ohne vorherige schriftliche Zustimmung von SII weder vollständig noch teilweise vervielfältigt werden.

SII behält sich das Recht vor, die Spezifikationen und Materialien in diesem Handbuch ohne Ankündigung zu ändern, und ist nicht für Schäden (und Folgeschäden) haftbar, die durch die dargestellten Materialien entstehen, wie einschließlich, aber nicht nur durch Druck-, Rechen- und Auflistungsfehler.

Dieses Produkt wurde als Produkt für den industriellen Einsatz entwickelt.

**SII** ● ist ein Warenzeichen der Seiko Instruments Inc.

Android™ ist ein Warenzeichen von Google LLC.

IOS ist ein Warenzeichen oder eingetragenes Warenzeichen von Cisco in den USA und anderen Ländern und wird unter Lizenz verwendet.

Alle weiteren Warenzeichen sind Eigentum der jeweiligen Unternehmen.

#### Anwendbare EG- Richtlinie und -Normen

##### **Produkt: Thermodrucker RP-E10 (mit Netzteil PW-E2427-W2)**

<u>Richtlinie:</u>	<u>Titel</u>
2014/30/EU	EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU	EG-Niederspannungsrichtlinie (nur bei Netzteil)
2011/65/EU (Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 Der Kommission)	Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

##### Normen

- EN 55032
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024
- EN 62368-1 (nur bei Netzteil)
- EN IEC 63000

Einschränkungen: Dieses Produkt ist ausschließlich zur Verwendung mit der Nennspannung des jeweiligen Landes gedacht.

##### **Produkt: Netzteil PW-E2427-W2**

<u>Richtlinie:</u>	<u>Titel</u>
2014/30/EU	EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit
2014/35/EU	EG-Niederspannungsrichtlinie
2011/65/EU (Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863 Der Kommission)	Richtlinie über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe (RoHS)

##### Normen

- EN 55032
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3
- EN 55024
- EN 62368-1
- EN IEC 63000

# 1 EINLEITUNG

Vielen Dank für den Kauf eines Thermo-Druckers der RP-E10-Serie.

Diese Anleitung erklärt die Handhabung des Thermo-Druckers RP-E10 (nachfolgend als Drucker bezeichnet), des angegebenen Netzteils, des angegebenen Netzkabels und anderen Zubehörs.

Lesen Sie vor dem Einsatz des Druckers aufmerksam die Abschnitte „SICHERHEITSVORKEHRUNGEN“ und „VORKEHRUNGEN FÜR DEN BETRIEB“.

Bewahren Sie dieses Handbuch so auf, dass es schnell zur Hand ist.

Detailliertere technische Hinweise und Spezifikationen zum Drucker finden Sie in „Technische Referenz zum Thermo-Drucker der RP-E10-Serie“.

Diese Anleitung besteht aus folgenden Abschnitten.

1	EINLEITUNG.....	1
2	SICHERHEITSVORKEHRUNGEN.....	2
3	VORKEHRUNGEN FÜR DEN BETRIEB.....	3
4	VORBEREITUNG .....	8
5	BESTIMMUNG DES MODELLTYPs.....	10
6	DIE DRUCKERKOMPONENTEN.....	11
7	STROMANSCHLUSS .....	15
8	EINSETZEN DES THERMOPAPIERS .....	16
9	THERMOPAPIERREST ANPASSEN.....	19
10	PRÄVENTION UND BEHANDLUNG VON PAPIERSTAU .....	21
11	TESTDRUCK .....	23
12	FUNKTIONSEINSTELLUNG .....	24
13	VERBINDEN MIT DEM HOST-GERÄT .....	25
14	EINSTELLUNGEN BEI EINER PAPIERBREITE VON 58mm.....	28
15	INSTALLATION VON ZUBEHÖR .....	29
16	WARTUNG DES DRUCKERS.....	34
17	FEHLERBEHEBUNG .....	35
18	SPEZIFIKATION .....	36
19	ZUBEHÖR UND VERSCHLEISSTEILE .....	39

## 2 SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Die folgenden Symbole werden in diesen Sicherheitshinweisen benutzt, um die sichere und richtige Verwendung der Produkte zu gewährleisten und um den Benutzer zu warnen. Bitte befolgen Sie die Anweisungen dieser Sicherheitshinweise.

	<b>WARNUNG</b>	Die Nichtbefolgung der durch dieses Symbol gekennzeichneten Anweisungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
	<b>VORSICHT</b>	Die Nichtbefolgung der durch dieses Symbol gekennzeichneten Anweisungen kann zu leichten Verletzungen oder Sachschäden führen.

### Erklärung der Symbole



Dieses Symbol kennzeichnet wichtige Informationen (einschließlich Gefahren- und Warnhinweise).



Dieses Symbol kennzeichnet Informationen über verbotene Handlungen.



kennzeichnet „Demontage ist verboten.“



Dieses Symbol kennzeichnet Informationen über erforderliche oder vorgeschriebene Handlungen.



kennzeichnet „Abziehen des Netzsteckers von der Steckdose.“

### 3 VORKEHRUNGEN FÜR DEN BETRIEB

#### **WARNUNG**

<p>Beachten Sie stets die folgenden Symbole. Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Unfällen führen.</p>	
	Führen Sie keine Fremdkörper wie Metallstücke oder Flüssigkeiten in die Produkte ein.
	Berühren Sie nicht die Metallteile des Anschlusses, des Netzteils und des DC-Steckers. Um Kurzschlüsse zu vermeiden, verhindern Sie, dass die Anschlüsse der Produkte, des Netzteils und des DC-Steckers mit leitenden Materialien, wie Metallen, in Berührung kommen.
	Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten auf die Produkte zu verschütten.
	Berühren Sie die Produkte nicht mit nassen Händen.
	Demontieren oder bauen Sie die Produkte nicht aus.
	Verwenden Sie den Drucker nur mit dem angegebenen Netzteil und Netzkabel.
	Verwenden Sie kein Netzteil, dessen Spannung nicht der vorgegebenen Spannung entspricht.
	Halten Sie das Netzteil und den DC-Stecker von Staub und metallischen Gegenständen fern.
	Stellen Sie sicher, dass das Netzteil und der DC-Stecker bei der Verwendung der Produkte fest angeschlossen sind.
	Beschädigen Sie das Netzkabel, Netzteil und den DC-Stecker nicht. Knicken oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht, ziehen Sie nicht übermäßig stark daran und stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf ab.
<p>Beachten Sie unbedingt die folgenden Anweisungen. Nichtbefolgung der Anweisungen kann zu Bränden, Stromschlägen oder anderen Unfällen führen.</p>	
	Sorgen Sie dafür, dass Sie die Produkte nur in Ländern benutzen, in denen sie den Gesetzen und Bestimmungen entsprechen. Die Verwendung von Produkten, die nicht den Bestimmungen entsprechen, kann die Sicherheit der Produkte gefährden oder als Verstoß von Gesetzen und Bestimmungen betrachtet werden.
	Achten Sie darauf, dass Sie beim Abziehen des Netzkabels aus der Steckdose stets am Stecker ziehen.

## Vorgehensweisen in Gefahrensituationen

Befolgen Sie in den folgenden Fällen die entsprechenden Anweisungen. Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Störungen führen.

	<p>In den folgenden Fällen schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzteil von der Steckdose ab:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Der anormale Zustand bleibt bestehen.</li><li>◆ Aus dem Drucker tritt Rauch aus, er riecht ungewöhnlich, er gibt übermäßige Hitze oder ein ungewöhnliches Geräusch von sich.</li><li>◆ In den Drucker ist ein Metallteil, Wasser oder ein anderer Fremdkörper eingetreten.</li><li>◆ Das Gehäuse ist beschädigt.</li></ul>
	<p>Wenn das Stromkabel beschädigt ist, aus und ziehen den Netzstecker aus der Steckdose. Verwenden Sie keine beschädigten Stromkabel.</p>

## VORSICHT

Befolgen Sie die folgenden Anweisungen. Nichteinhaltung der Anweisungen kann zu Brand, elektrischem Schlag oder Störungen führen.

	<p>Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzteil von der Steckdose ab, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird oder vor der Wartung.</p>
	<p>An den folgenden Standorten dürfen die Produkte nicht verwendet oder aufbewahrt werden:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Positionen mit direkter Sonneneinstrahlung oder hohen Temperaturen.</li><li>◆ Positionen mit hoher Feuchtigkeit, starker Staubbildung oder Flüssigkeiten.</li><li>◆ Instabile Orte oder Orte, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.</li></ul>
	<p>Decken Sie die Produkte während der Verwendung nicht ab.</p>
	<p>Berühren Sie den Thermokopf nicht direkt nach dem Drucken, da er heiß wird. Sorgen Sie dafür, dass er abkühlen kann, bevor Sie den Kopf reinigen oder einen Papierstau beseitigen.</p>
	<p>Der Drucker mit automatischem Schneider verfügt über ein freiliegendes Schneideblatt in der Papierausgabe. Führen Sie nicht Ihre Finger in den Drucker ein. Vermeiden Sie es, das freiliegende Schneideblatt bei geöffneter Druckerabdeckung zu berühren.</p>
	<p>Halten Sie lose Gegenstände wie langes Haar während des Druckerbetriebs vom Drucker fern. Wenn sie in den Drucker gelangen, kann es zu Personenschäden oder Fehlfunktionen kommen.</p>

## VORKEHRUNGEN FÜR DEN BETRIEB

Befolgen Sie für die ordnungsgemäße Verwendung des Druckers die folgenden Vorkehrungen, um die höchste Leistungsfähigkeit des Druckers zu erreichen und zu erhalten.

### ■ Verwendung des Druckers

- ◆ Achten Sie darauf, den Drucker nicht fallen zu lassen oder gegen harte Oberflächen zu schlagen.
- ◆ Stellen Sie den Drucker NICHT im direkten Sonnenlicht oder an vergleichbaren Orten auf.  
Achten Sie auf die Umgebungstemperatur und -feuchtigkeit.  
Unter den folgenden Umgebungsbedingungen kann der Drucker verwendet werden:
  - Temperaturbereich: 5 °C bis 45 °C (41°F bis 113°F)
  - Feuchtigkeitsbereich: 10 % RH bis 90 % RHEntnehmen Sie den erlaubten Feuchtigkeitsbereich zu den jeweiligen Temperaturwerten der technischen Referenz.
- ◆ Installieren Sie den Drucker NICHT in der Nähe von Geräten, die starke elektromagnetische Felder erzeugen, wie z. B. Kopierer.
- ◆ Stellen Sie den Drucker NICHT in einer Position auf, die ätzenden Gasen oder Siloxan usw. ausgesetzt ist.
- ◆ Schließen Sie das Netzteil oder -kabel NICHT an derselben Steckdose mit Geräten an, die Geräusche erzeugen.
- ◆ Öffnen Sie während des Druckens oder Schneidens NICHT die Papierabdeckung.
- ◆ Verbinden oder trennen Sie während des Druckens oder der Übertragung NICHT das Schnittstellenkabel. Berühren Sie den Stecker des Schnittstellenkabels NICHT während des Drucks.
- ◆ Schalten Sie die Stromversorgung des Druckers aus, wenn er nicht verwendet wird.  
Falls der Drucker längere Zeit nicht benutzt wird, sollten Sie zudem den Netzstecker aus der Steckdose ziehen und Thermopapier zum Schutz der Walze einlegen.
- ◆ Verwenden Sie für die Reinigung des Druckergehäuses ein weiches, flusenfreies Stofftuch.  
Verwenden Sie KEINEN Alkohol oder andere Lösungsmittel.
- ◆ Reinigen Sie vor der Verwendung stets die Anschlüsse mit einem trockenen, weichen und flusenfreien Tuch. Falls die Anschlüsse verschmutzt sind, kann es zu Kontaktenschwierigkeiten kommen.
- ◆ Berühren Sie den Thermokopf NICHT direkt. Dies kann zu schlechter Qualität aufgrund von Verschmutzung oder zu Schäden durch statische Elektrizität führen.
- ◆ Verwenden Sie den Thermokopf nicht, wenn er feucht ist. Dies kann den Drucker beschädigen.
- ◆ Reinigen Sie den Thermokopf, indem Sie ihn mit einem Wattebausch oder anderem weichem Material abwischen.
- ◆ Das Netzteil kann während des Betriebs warm werden. Dies ist normal und keine Fehlfunktion.
- ◆ Drucken bei hoher Druckgeschwindigkeit sowie der Einsatz des Druckers bei geringer Umgebungstemperatur können unregelmäßige Ausdrucke verursachen und die Geräuschemission erhöhen. Dies basiert nicht auf einer Störung des Druckers, sondern auf den Papiereigenschaften.
- ◆ Seien Sie sich im Umgang mit dem Drucker der statischen Elektrizität bewusst. Falls sich statische Elektrizität entlädt, kann dies einen USB-Kommunikationsfehler verursachen. Wenn dieses Problem auftritt, trennen Sie den USB-Stecker, der mit dem Hostgerät verbunden ist; warten Sie einige Sekunden, bevor Sie ihn wieder anschließen.

- ◆ Drucken Sie NICHT ohne Thermopapier.
- ◆ Führen Sie KEINE Fremdkörper wie Klemmen, Stifte oder Schrauben in die inneren Teile oder Schlitze des Druckers ein.
- ◆ Lassen Sie KEINE Flüssigkeiten in den Drucker eindringen und besprühen Sie den Drucker NICHT mit Lösungsmitteln.
- ◆ Bedienen Sie den Schalter am Bedienfeld NIEMALS mit einem scharfen oder spitzen Gegenstand, wie einer Stiftspitze.
- ◆ Verwenden Sie NICHT mehrere aneinander geheftete Blätter.
- ◆ Ziehen Sie das Thermopapier NIEMALS während der Einstellung heraus.
- ◆ Achten Sie darauf, sich an der Plattenkante nicht zu verletzen oder andere Gegenstände zu beschädigen.
- ◆ TRENNEN Sie den Netzteilanschluss oder ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, falls etwas mit dem Drucker nicht stimmen sollte.
- ◆ Demontieren Sie den Drucker NIEMALS ohne die Hilfe eines Servicemitarbeiters.
- ◆ Achten Sie darauf, dass sich Ihre Finger oder Hände beim Öffnen oder Schließen der Papierabdeckung nicht im Drucker verfangen.
- ◆ Um die Funktionsweise und Sicherheit des Produkts sicherzustellen, beachten Sie unbedingt die Installationsanweisungen.
- ◆ Schließen Sie den RJ-Verbinder NICHT an eine Telefonleitung an. Er sollte für den Schubladenauswurfanschluss verwendet werden.
- ◆ Schließen Sie NIEMALS ein USB-Kabel an den RJ-Verbinder an.
- ◆ Da im Drucker beschichtetes Stahlblech verwendet wird, kann die Kantenoberfläche rosten.

## ■ Umgang mit Thermopapier

- ◆ Bewahren Sie das Thermopapier an einem kühlen, trockenen und lichtgeschützten Ort auf.
- ◆ Reiben Sie KEINE harten Gegenstände am Thermopapier.
- ◆ Bringen Sie das Thermopapier NICHT in die Nähe von organischen Lösungsmitteln.
- ◆ Kunststofffolie, Radiergummi oder Klebeband dürfen das Thermopapier NICHT über einen längeren Zeitraum berühren.
- ◆ Stapeln Sie Thermopapier mit Diazokopien bzw. feuchten Kopien NICHT gleich nach dem Kopieren.
- ◆ Verwenden Sie KEINEN chemischen Klebstoff.
- ◆ Verwenden Sie stets das angegebene Thermopapier. Weitere Informationen unter „19 ZUBEHÖR UND VERSCHLEISSTEILE“.

## ■ Vorkehrungen für die Entsorgung

Befolgen Sie bei der Entsorgung eines gebrauchten Druckers die regionalen Entsorgungsverordnungen und Regelungen.

## ■ Bezeichnungen

Zur Kennzeichnung von Vorkehrungen für den Betrieb und von nützlichen Hinweisen werden in diesem Handbuch die folgenden zwei Arten von Bezeichnungen verwendet:

### HINWEIS

- ◆ Vorkehrungen für den Betrieb

Dieser Kasten enthält Angaben, deren Nichteinhaltung zu Funktionsstörungen oder Leistungsminderung führen kann.

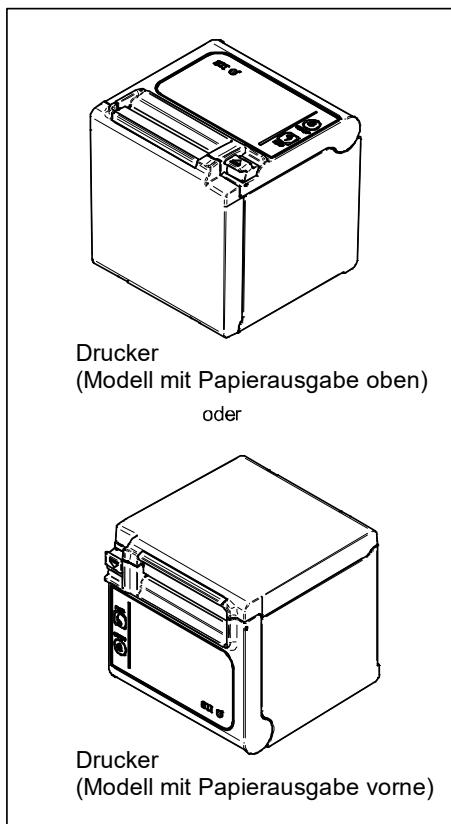
### TIPP

- Nützliche Hinweise

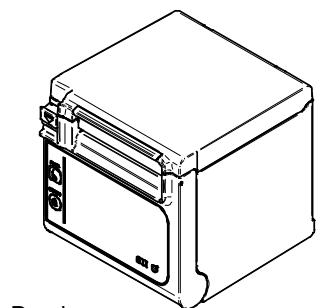
Dieser Kasten enthält nützliche Hinweise, die bei der Verwendung des Druckers hilfreich sind.

## 4 VORBEREITUNG

Überprüfen Sie, dass der Drucker und sein Zubehör vorhanden sind.



Drucker  
(Modell mit Papierausgabe oben)  
oder



Drucker  
(Modell mit Papierausgabe vorne)



Sicherheitsvorkehrungen



Anleitung Erste Schritte



Beispielthermopapier



Partitionsplatte für 58 mm  
breites Papier



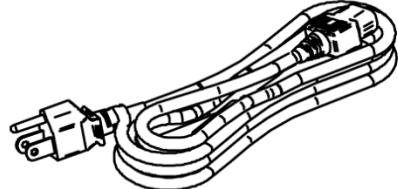
Distanzplatte für 58 mm  
breites Papier

Es gibt auch Modelle, die ein Netzteil, Netzkabel und Schnittstellenkabel enthalten.

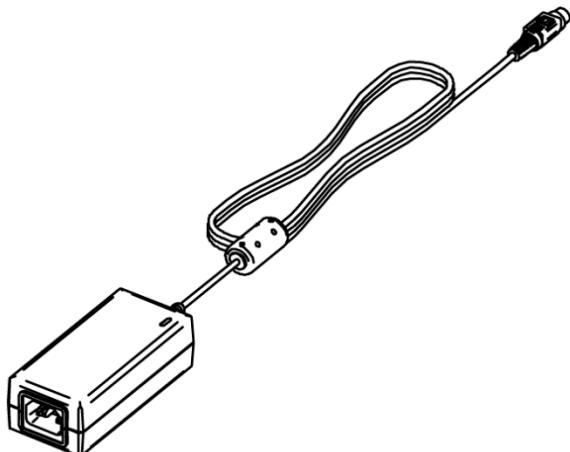
Bewahren Sie die Verpackung und Verpackungsmaterialien für künftige Transporte oder für die langfristige Aufbewahrung auf.

Das verfügbare Zubehör wird unten aufgeführt.

Die Modelle, die Zubehör umfassen, finden Sie unter „5. BESTIMMUNG DES MODELLTYPs“.



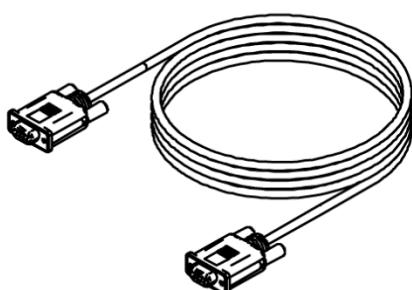
Angegebenes Netzkabel  
(Abbildung zeigt CB-US05-20A)



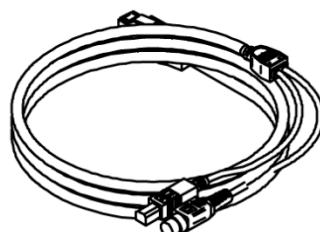
Angegebenes Netzteil



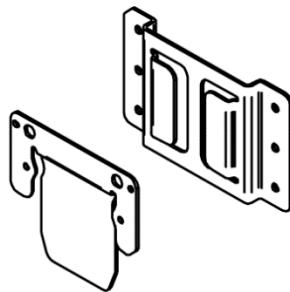
Angegebenes  
USB-Kabel



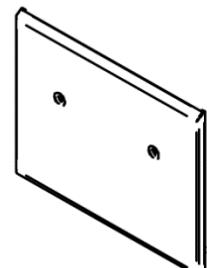
Angegebenes serielles Kabel



Angegebenes  
USB-Stromversorgungskabel



Wandmontageset



Rückwand

## 5 BESTIMMUNG DES MODELLTYPS

Das Druckermodell wird wie folgt festgestellt:

RP-E10-K3FJ1-U1C3

Richtung der Papierausgabe

0: Oben

1: Vorne

Gehäusefarbe

W: Weiß

K: Schwarz

Schnittstelle

S: Seriell

U: USB

E: Ethernet

1: USB + Seriell\*

Optionales Kabel enthalten

Kontaktieren Sie uns für weitere Informationen.

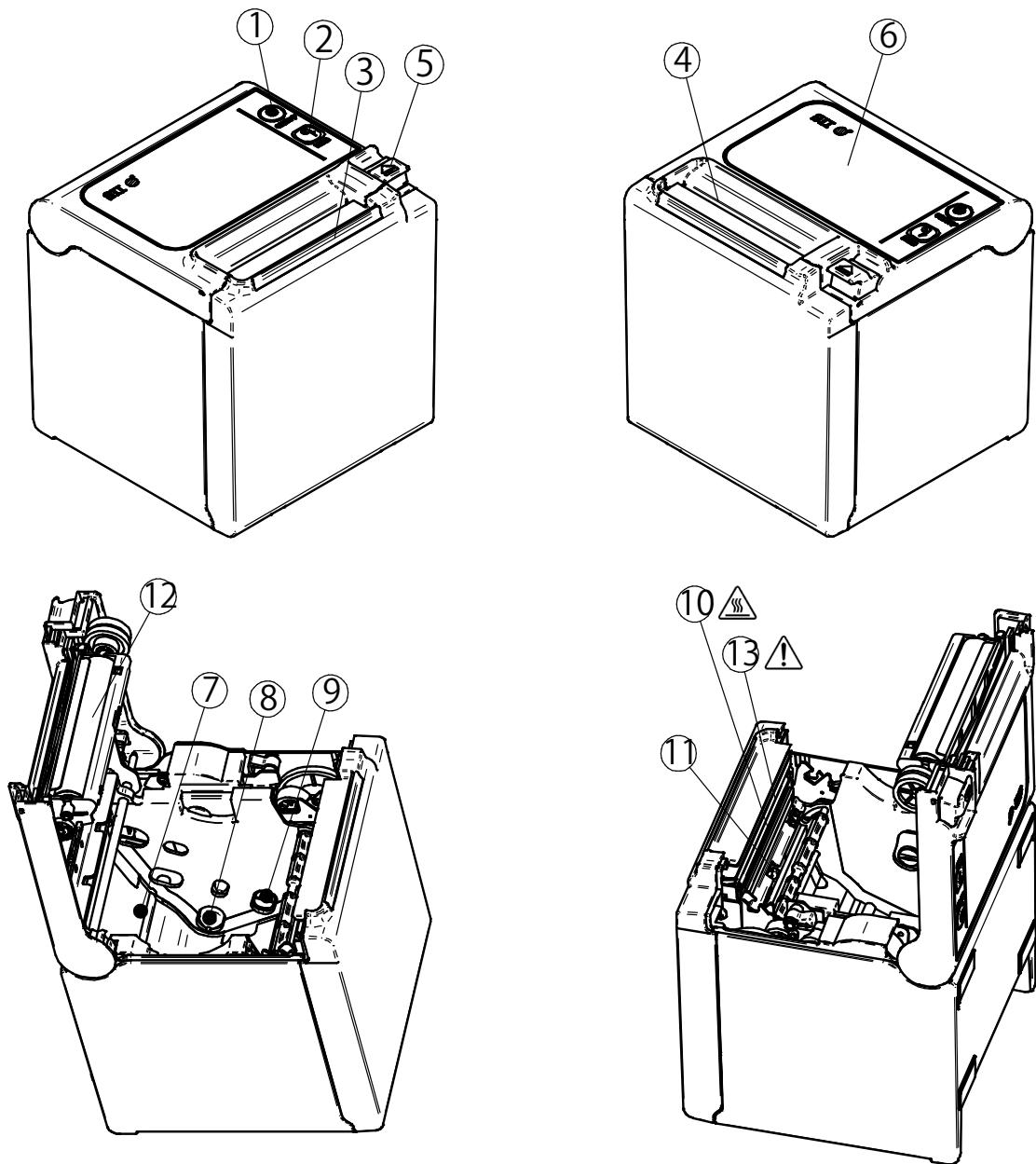
\*: Seriell mit Stromversorgungsstiften.

Wenn der Drucker in Ihr Gerät integriert ist und dann über das Gerät mit Strom versorgt wird, halten Sie den Nennwert der Eingangsspannung zum RP-E10 ein – wie in den Spezifikationen beschrieben: „18.

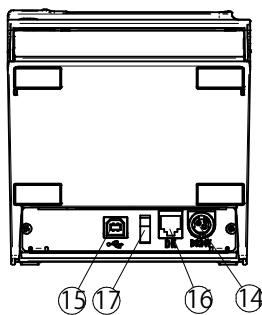
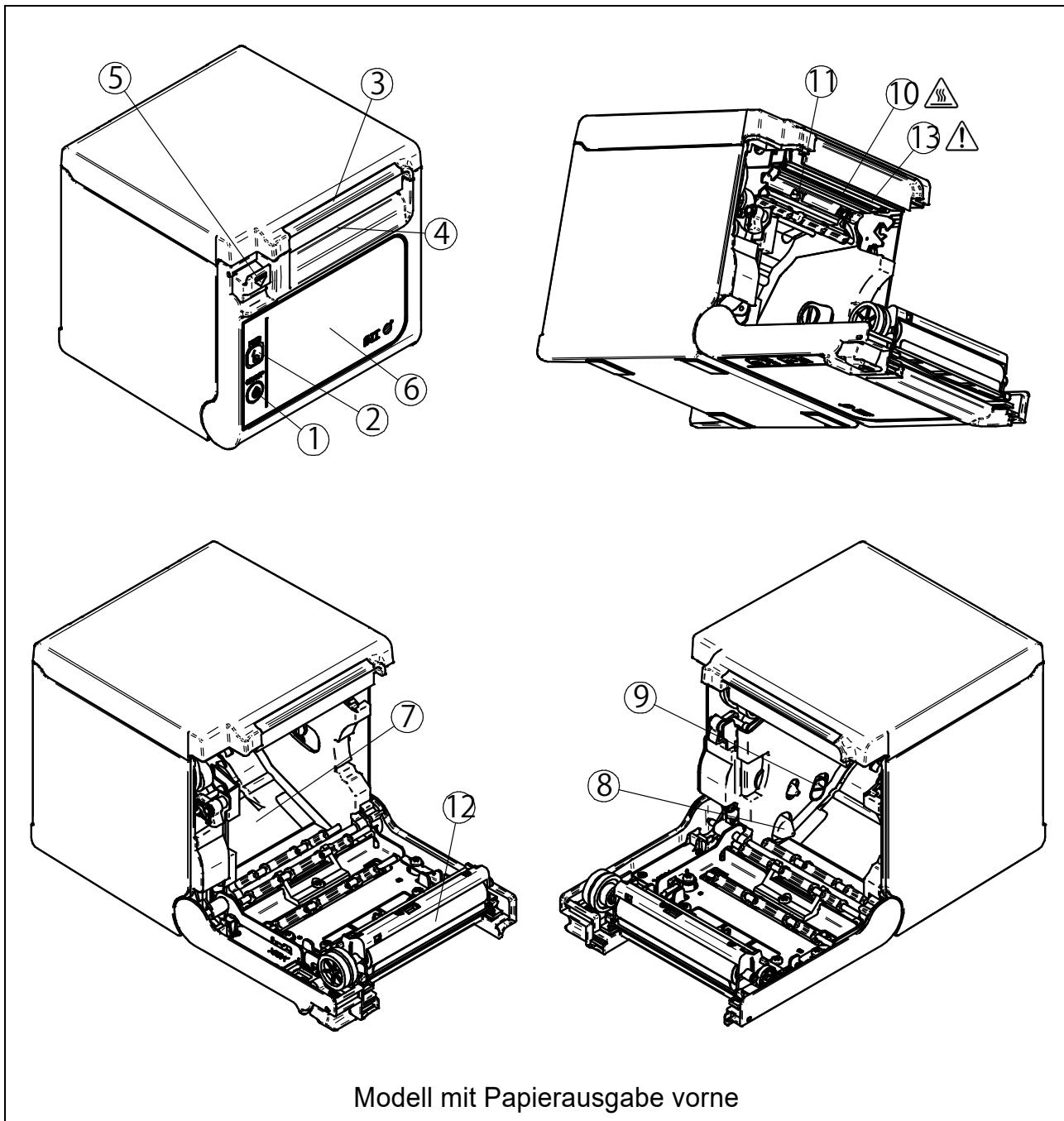
SPEZIFIKATION“ und „2.3 STROMVERSORGUNGSSPEZIFIKATIONEN“ in „TECHNISCHE REFERENZ ZUM THERMODRUCKER DER RP-E10-SERIE“.

Wenn Sie eine andere Stromversorgung als das angegebene Netzteil verwenden, tun Sie dies auf Ihr eigenes Risiko gemäß den Sicherheitsnormen und EMV-Richtlinien.

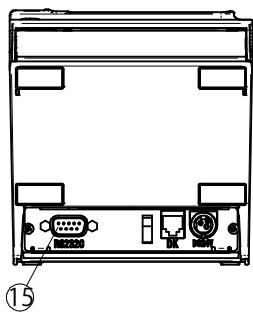
## 6 DIE DRUCKERKOMPONENTEN



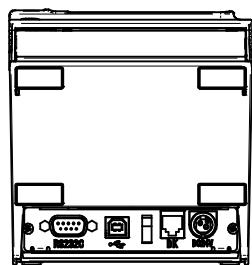
Modell mit Papierausgabe oben



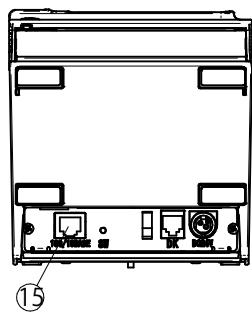
USB-Modell



Seriell-Modell



USB + Seriell-Modell



Netzwerk-Modell  
(Ethernet)

## 1 Schalter POWER

Über den Schalter POWER wird der Strom ein- und ausgeschaltet. Die LED-Lampe leuchtet auf, wenn der Drucker eingeschaltet wird. Um den Drucker auszuschalten, halten Sie den Schalter mindestens drei Sekunden lang gedrückt.

## 2 Schalter FEED

Über den Schalter FEED wird das Thermopapier zugeführt. Wenn der Schalter mehrere Sekunden gedrückt gehalten wird, wird das Thermopapier dem Drucker in diesem Zeitraum durchgehend zugeführt.

## 3 LED

Die LED-Lampe leuchtet auf, wenn der Drucker eingeschaltet wird. Weitere Informationen finden Sie auf der nächsten Seite unter „LED-Anzeige“.

## 4 Papierausgabe

Papierport zur Ausgabe des Thermopapiers. Die Schnittvorrichtung ist installiert.

## 5 Lösehebel

Über diesen Hebel wird die Papierabdeckung geöffnet, um das Thermopapier einzusetzen oder wenn ein Papierstau aufgetreten ist.

## 6 Papierabdeckung

Beim Öffnen dieser Abdeckung wird die Druckwalze vom Thermopapier gelöst. Öffnen Sie diese Abdeckung, um das Thermopapier zu ersetzen oder um den Thermokopf zu reinigen.

## 7 Papierhalterung

Die Papierhalterung dient der Befestigung des Thermopapiers.

## 8 Papier-fast-erschöpft-Sensor

Der Papier-fast-erschöpft-Sensor erkennt die verbleibende Papiermenge, um Sie auf den rechtzeitigen Austausch des Thermopapiers aufmerksam zu machen.

## 9 Einstellungshebel des Papier-fast-erschöpft-Sensors

Hebel zum Einstellen des Wertes zur Erkennung der verbleibenden Menge Thermopapier.

## 10 Thermokopf

Der Thermokopf druckt Daten auf das Thermopapier. Berühren Sie den Thermokopf NIEMALS direkt nach dem Drucken, da er sich erhitzt.

## 11 Papiersensor

Dieser Sensor bestimmt die Menge an vorhandenem Thermopapier.

## 12 Druckwalze

Die Druckwalze stellt den Kontakt zwischen Thermopapier und Thermokopf her. Durch Drehen der Druckwalze wird Papier zugeführt.

## 13 Schneider

Der Schneider schneidet das Thermopapier nach dem Drucken automatisch. Vermeiden Sie es, das freiliegende Schneideblatt bei geöffneter Druckerabdeckung zu berühren.

## 14 Stromanschluss

An den Netzanschluss schließen Sie das Netzteil an.

## 15 Schnittstellenanschluss

An den Schnittstellenanschluss schließen Sie das Schnittstellenkabel an.

## 16 Schubladenauswurfanschluss

Hier schließen Sie die Schublade an. Nicht mit Telefonleitungen verbinden.

## 17 Drahtklammer

Das Kommunikationskabel kann gesichert werden, damit es nicht versehentlich gezogen wird.

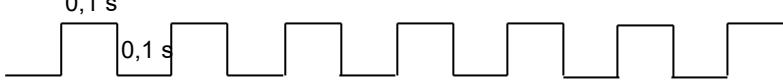
## ■ LED-Anzeige

Drucker-Status	LED (Farbe)	LED (Leuchtmuster)
Ausgeschaltet	-	Aus
Eingeschaltet (druckbereit)	Blau*1	Ein*1
Drucken	Grün	Ein
Wartender Testdruck	Grün	Blinken-2
Papier fast erschöpft*2	Blau	Blinken-1
Ausgabepuffer voll	Grün	Blinken-1
Fehler: Papier erschöpft	Gelb	Blinken-1
Fehler: Abdeckung offen	Gelb	Ein
Fehler: Hardware	Rot	Ein
Fehler: Kopftemperatur	Violett	Ein
Fehler: Vp-Spannung	Violett	Blinken-1
Fehler: Schnittvorrichtung	Violett	Blinken-2
Externer Flash-Speicher wird neu beschrieben	Weiß	Blinken-3
FW wird neu geschrieben	Weiß	Ein

\*1: Standardwert

\*2: Wenn MS5-5 (Papier-fast-erschöpft-Sensorauswahl) aktiviert ist, sind die LED (Farbe) und die LED (Leuchtmuster) die gleichen wie die für den Papier-erschöpft-Fehler.

## ■ Blinkmuster

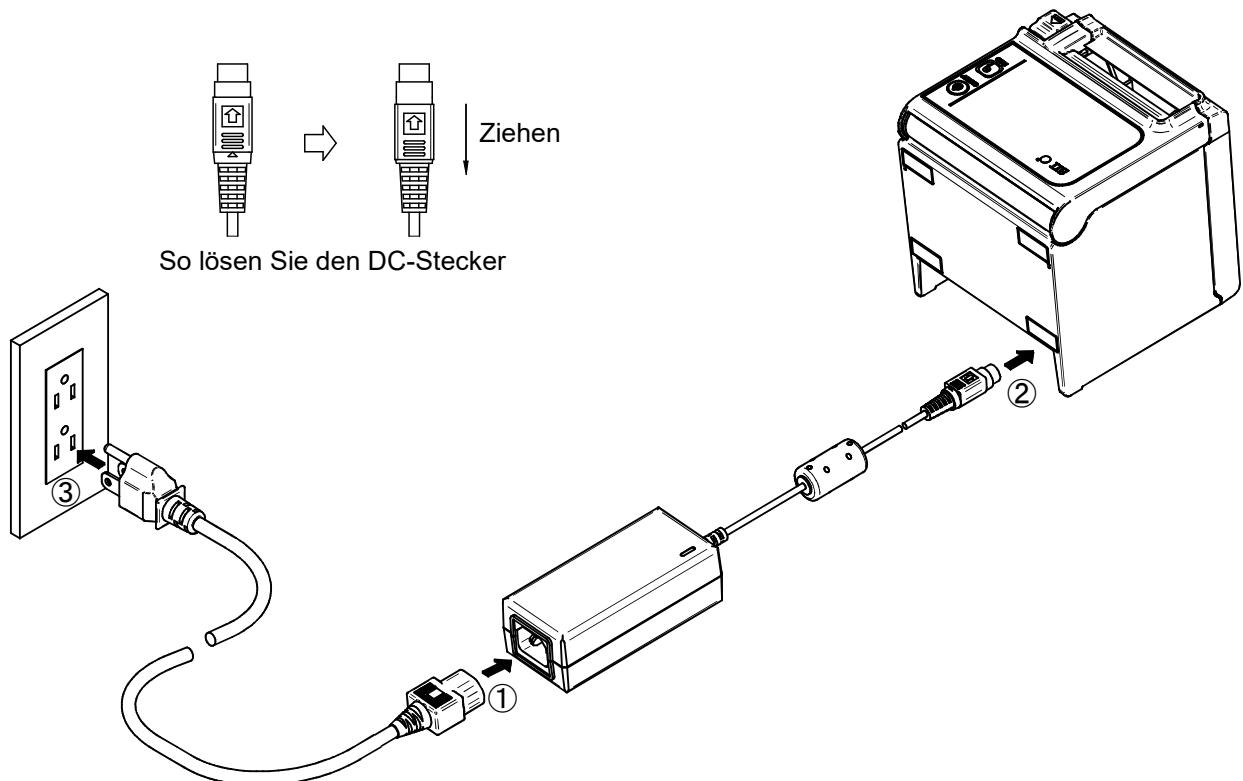
Status	Muster
Blinken-1	
Blinken-2	
Blinken-3	

## 7 STROMANSCHLUSS

Dieser Drucker kann über ein Netzteil mit Strom versorgt werden.  
Beachten Sie vor dem Einsatz des Netzteils immer den Abschnitt „18. SPEZIFIKATION“.

### ■ Verbinden des Netzteils

- (1) Verbinden Sie das Netzkabel mit dem Netzteil.
- (2) Schließen Sie den DC-Stecker des Netzteils am Stromanschluss des Druckers an.
- (3) Schließen Sie das Netzteil des Netzkabels an eine Steckdose an.



#### HINWEIS

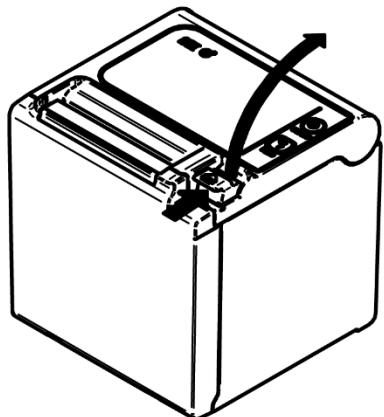
- ◆ Schließen Sie den DC-Stecker korrekt an den Stromanschluss des Druckers an.  
Wenn Sie den DC-Stecker mit Gewalt in verkehrter Richtung einstecken, kann dies zu Beschädigungen führen.
- ◆ Der DC-Stecker des Stromanschlusses des Druckers verfügt über eine Verriegelung.  
Zum Entriegeln ziehen Sie den DC-Stecker in die entgegengesetzte Richtung des Pfeils, der auf der Vorderseite des DC-Steckers abgebildet ist.  
Vor dem Abziehen des DC-Steckers entriegeln Sie ihn, wie in der Abbildung dargestellt.
- ◆ Schalten Sie die Stromversorgung aus, bevor Sie das Netzteil anbringen oder entfernen.
- ◆ Falls Sie den Drucker längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

## 8 EINSETZEN DES THERMOPAPIERS

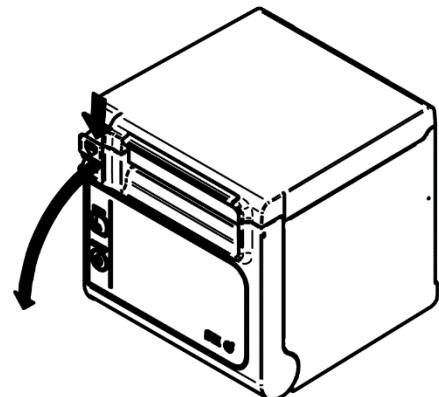
Dieser Drucker arbeitet mit einer Papierrolle (im Nachfolgenden als „Thermopapier“ bezeichnet). Die Funktionseinstellungen des Druckers sind vom verwendeten Thermopapier abhängig. Einzelheiten finden Sie unter „12. FUNKTIONSEINSTELLUNG“.

### ■ Einsetzen des Thermopapiers

- (1) Ziehen Sie zum Öffnen der Papierabdeckung am Freigabehebel.



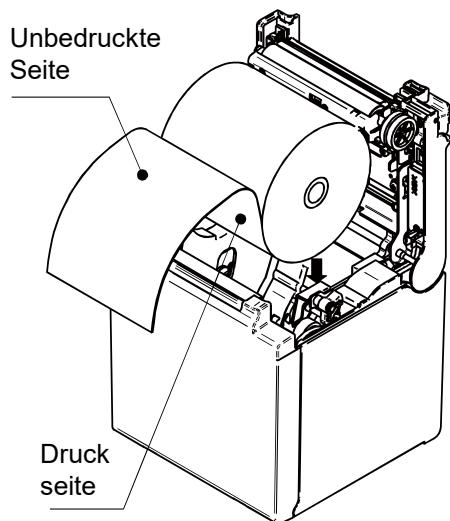
Modell mit Paperausgabe oben



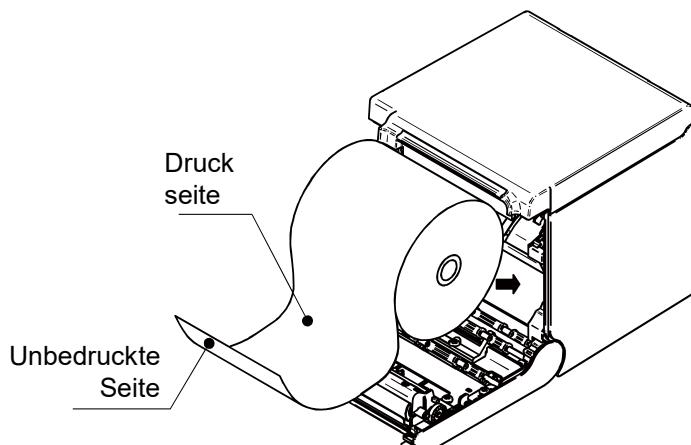
Modell mit Paperausgabe vorne

- (2) Fassen Sie das verklebte Ende der Papierrolle.

- (3) Setzen Sie das Thermopapier unbedingt gerade von oben gemäß der in der untenstehenden Abbildung gezeigten Richtung auf die Papierhalterung.



Modell mit Paperausgabe oben

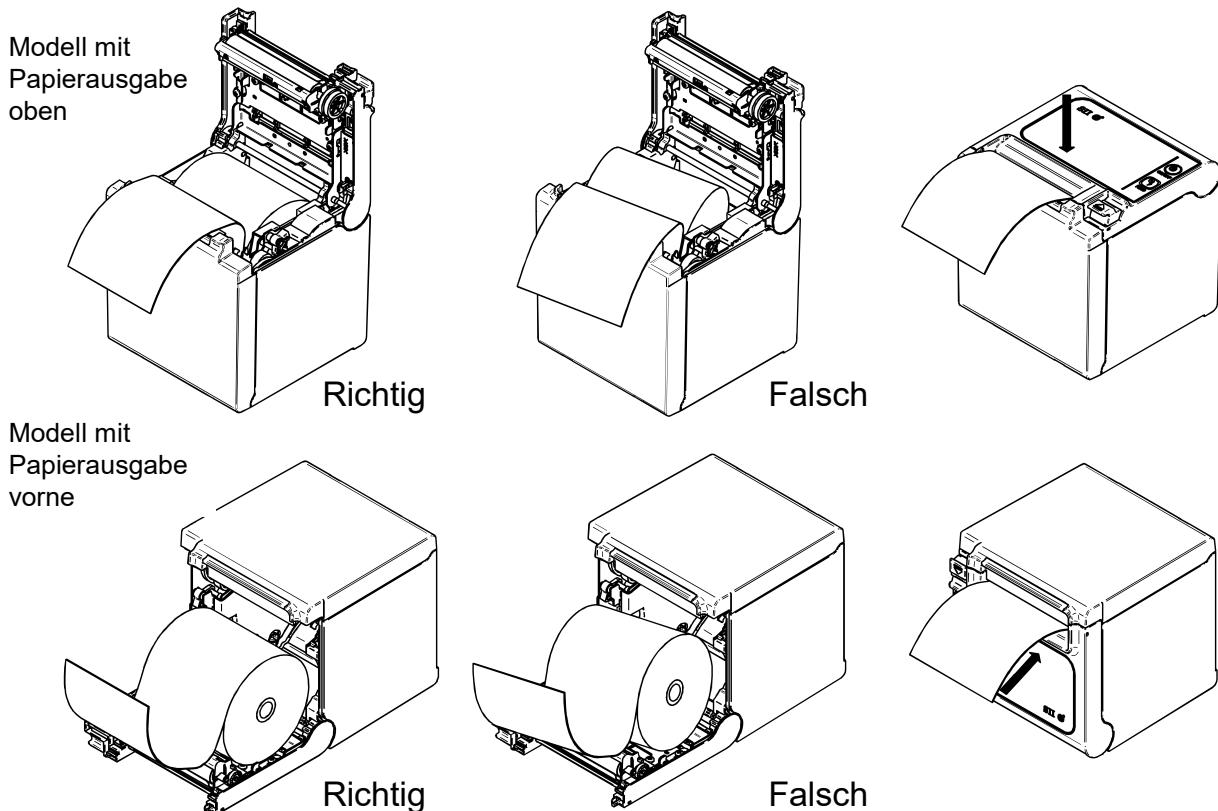


Modell mit Paperausgabe vorne

#### Hinweis

- ◆ Achten Sie darauf, sich nicht am Schneidmesser zu verletzen.

- (4) Ziehen Sie das Thermopapier gerade; drücken Sie dann zum Schließen auf die Mitte der Papierabdeckung, damit sie auf beiden Seiten richtig einrastet.



**HINWEIS**

- ◆ Ziehen Sie das Thermopapier gerade.
- ◆ Drücken Sie auf die Papierabdeckung, damit sie auf beiden Seiten richtig einrastet.

- (5) Nach dem Schließen der Papierabdeckung werden Papierzufuhr und Papierschnitt automatisch ausgeführt.

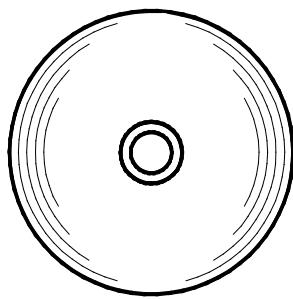
**HINWEIS**

- ◆ Bewegen Sie den Lösehebel unbedingt bis in die Endposition. Andernfalls öffnet sich die Papierabdeckung möglicherweise nicht.
- ◆ Decken Sie die Papierausgabe nicht ab, blockieren Sie das Thermopapier nicht. Dies kann zu Papierstau führen.
- ◆ Berühren Sie NICHT die Druckwalze oder Getriebe im Drucker. Dies kann zur Verschlechterung der Druckqualität oder Schäden führen.
- ◆ Verwenden Sie immer eine Papierrolle mit einem Kern, der einen Innendurchmesser von  $\varphi 12$  mm und einen Außendurchmesser von  $\varphi 18$  mm aufweist. Verwenden Sie die Papierrolle zudem nicht mit verklebtem oder mit Klebeband versehenem Ende.

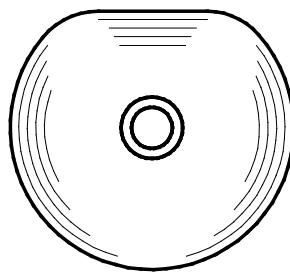
**TIPP**

- Wenn Sie das Thermopapier im Drucker lange Zeit an Thermokopf und Walze belassen, kann dies zu einem Papierzufuhrfehler führen. In diesem Fall öffnen Sie vor dem Einsatz zur Freigabe von Thermokopf und Thermopapier die Papierabdeckung; danach schließen Sie die Papierabdeckung wieder.

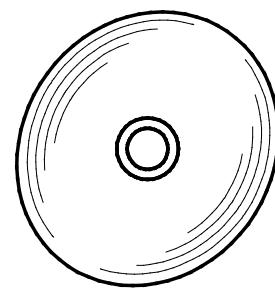
## ■ Form des Thermopapiers



**Richtig**



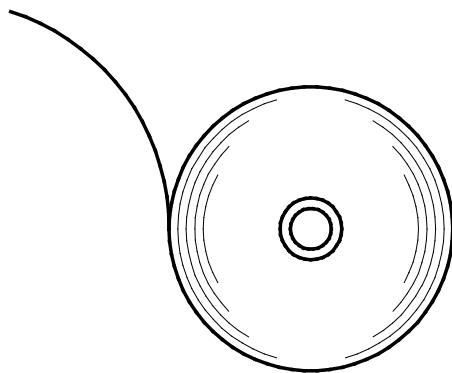
**Falsch**



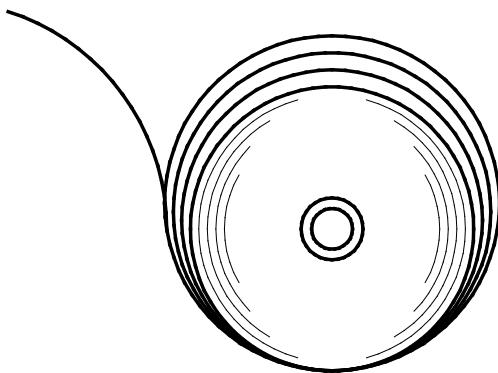
**Falsch**

### HINWEIS

- ◆ Verwenden Sie KEIN verformtes Thermopapier. Dies kann den Drucker beschädigen.



**Richtig**



**Falsch**

### HINWEIS

- ◆ Wickeln Sie locker sitzendes Thermopapier vor der Verwendung neu auf.

## 9 THERMOPAPIERREST ANPASSEN

Dieser Drucker erkennt die verbleibende Thermopapiermenge über den Papier-fast-erschöpft-Sensor. Sobald erkannt wird, dass das Papier nahezu erschöpft ist, müssen Sie das Thermopapier ersetzen.

### ■ Thermopapierreste entfernen

- (1) Ziehen Sie zum Öffnen der Papierabdeckung am Freigabehebel.
- (2) Entfernen Sie das Thermopapier aus dem Papierhalter.

### ■ Papier-fast-erschöpft-Sensor anpassen

Der Erkennungswert der Papiererschöpfung kann anhand des nachstehenden Verfahrens geändert werden.

Stellen Sie den Papier-fast-erschöpft-Sensor je nach Druckerstandort ein.

Die Standardeinstellung beträgt ca.  $\varphi 22 \pm 2$  mm im Durchmesser (Position A bei Modellen mit Paperausgabe oben, Position C bei Modellen mit Paperausgabe vorne).

#### HINWEIS

- ◆ Verwenden Sie den Papier-erschöpft-Erkennungswert als Referenz.

- (1) Schalten Sie die Stromversorgung aus, ziehen Sie dann den Gleichspannungsstecker.

#### HINWEIS

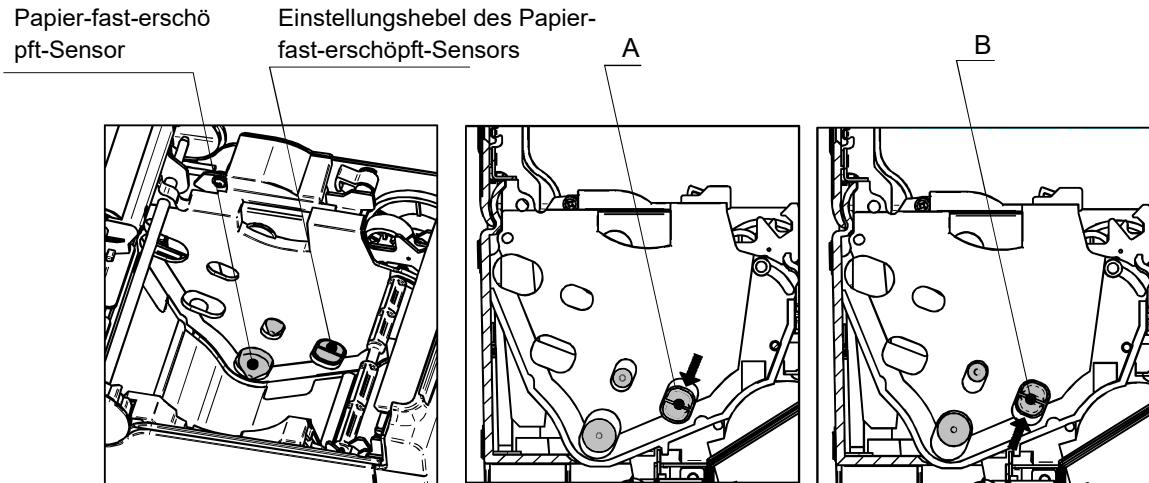
- ◆ Berühren Sie den Drucker nicht, während Sie den Gleichspannungsstecker ziehen.

- (2) Bewegen Sie den Papier-fast-erschöpft-Sensor auf die Position A bis D, während Sie den Papier-fast-erschöpft-Sensor wie unten abgebildet in Pfeilrichtung drücken. Achten Sie darauf, den Papier-fast-erschöpft-Sensor in die richtige Position zu schieben, bis er einrastet.

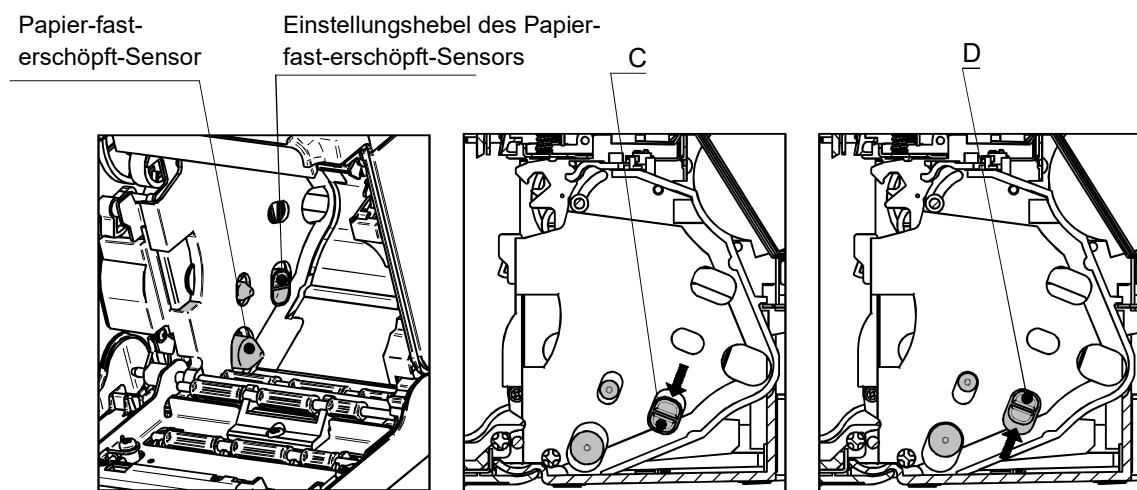
#### HINWEIS

- ◆ Achten Sie darauf, eine Papierrolle mit einem Kern zu verwenden, der einen Innendurchmesser von  $\varphi 12$  mm und einen Außendurchmesser von  $\varphi 18$  mm aufweist. Andernfalls funktioniert die Papier-erschöpft-Erkennung nicht richtig.

[Modell mit Papierausgabe oben]



[Modell mit Papierausgabe vorne]

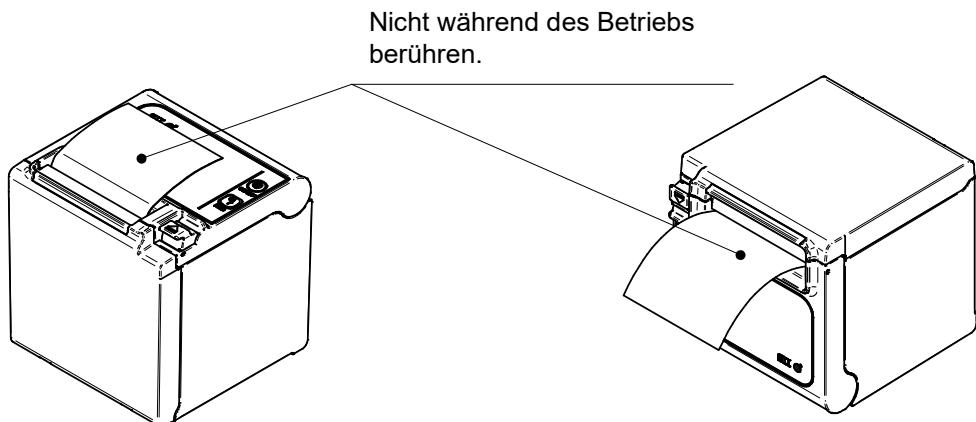


Position des Papier-fast-erschöpft-Sensors	Außendurchmesser zur Erkennung der Papiererschöpfung
A	$\varphi 22 \pm 2$ mm Durchmesser (Modell mit Papierausgabe oben)
B	$\varphi 25 \pm 2$ mm Durchmesser (Modell mit Papierausgabe oben)
C	$\varphi 22 \pm 2$ mm Durchmesser (Modell mit Papierausgabe vorne )*
D	$\varphi 25 \pm 2$ mm Durchmesser (Modell mit Papierausgabe vorne )*

\*: Außendurchmesser zur Erkennung der Papiererschöpfung wird durch das installierte Wandmontageset (WLK-B01-1) nicht beeinflusst.

## 10 PRÄVENTION UND BEHANDLUNG VON PAPIERSTAU

Berühren Sie die Papierausgabe nicht während der Papierzufuhr und vor dem Papierzuschnitt. Durch Abdecken der Papierausgabe oder Herausziehen des Papiers können Papierstau, Schnittfehler oder Wagenrücklauf-Fehlfunktionen auftreten. Öffnen Sie niemals die Papierabdeckung während des Papierschnitts.



### ■ Beheben von Papierstau

Im Falle eines Papierstaus entfernen Sie das Thermopapier wie nachfolgend beschrieben.

- (1) Schalten Sie den Strom aus.
- (2) Ziehen Sie zum Öffnen der Papierabdeckung den Freigabehebel; entfernen Sie den Papierstau.

#### HINWEIS

- ◆ Achten Sie darauf, den Drucker beim Entfernen des Thermopapiers nicht zu beschädigen.  
Berühren Sie vor allem den Thermokopf nicht, da er brechen kann.

- (3) Setzen Sie das Thermopapier gerade ein und schließen Sie die Papierabdeckung vorsichtig.
- (4) Schalten Sie den Strom ein.
- (5) Wenn der Drucker wieder betriebsbereit ist, leuchtet die LED blau.

#### HINWEIS

- ◆ Berühren Sie den Thermokopf niemals unmittelbar nach dem Druck; er wird sehr heiß.

## ■ Behandlung von Schnittfehlern

Wenn der Motor während des Papierschnitts aufgrund eines Schnittfehlers blockiert und sich die Papierabdeckung nicht öffnet, gehen Sie zur Wiederherstellung des Druckers wie folgt vor.

(1) Schalten Sie den Strom aus.

### HINWEIS

- ◆ Schalten Sie vor der Behandlung eines Schnittfehlers unbedingt den Strom aus.

(2) Ziehen Sie zum Einfahren des Schneidmessers wiederholt am Freigabehebel. Öffnen Sie dann die Papierabdeckung. Wenn Sie einen Papierstau vorfinden, entfernen Sie ihn.

(3) Setzen Sie das Thermopapier gerade ein und schließen Sie die Papierabdeckung vorsichtig.

(4) Schalten Sie den Strom ein.

(5) Wenn der Drucker wieder betriebsbereit ist, leuchtet die LED blau.

### HINWEIS

- ◆ Beseitigen Sie einen Papierstau nicht mit Kugelschreibern, Schraubendrehern, Teppichmessern etc. Achten Sie darauf, den Drucker nicht zu beschädigen. Berühren Sie vor allem nicht den Thermokopf, da er brechen kann.
- ◆ Achten Sie darauf, sich nicht an der Schnittvorrichtung zu verletzen.
- ◆ Üben Sie KEINE übermäßige Kraft auf das Schneideblatt aus.

# 11 TESTDRUCK

Der Drucker verfügt über eine Testdruckfunktion.

Im Testdruck werden die Firmware-Version und der Einstellwert der Funktionseinstellung etc. gedruckt.

- (1) Stellen Sie sicher, dass das Thermopapier in den Drucker eingesetzt und der Strom ausgeschaltet ist.  
Falls kein Thermopapier eingelegt ist, legen Sie das Papier wie im Abschnitt „8 EINSETZEN DES THERMOPAPIERS“ beschrieben ein und schalten den Drucker aus.
- (2) Schalten Sie den Schalter POWER ein, während Sie den Schalter FEED gedrückt halten. Lassen Sie den Schalter FEED nach dem Start des Druckers los. (die LED leuchtet blau)
- (3) Der Testdruck beginnt.

```
RP series Interface
RP-E10 [ Ver X.XX ]
DD,MMM,YYYY
Copyright(C):SII

* MS1 *
3) Mark Mode:Disable
4-5) Standby LED:Blue
6) Near End Sensor:Enable
7) Auto Activation by AC:Enable
8) Power SW:Enable

* MS2 *
1-2) Buzzer Count:None
3-4) Buzzer Pattern:Pattern1
5) Buzzer Volume:Loud

* MS3 *
1-2) Buzzer Count:None
3-4) Buzzer Pattern:Pattern1
5) Buzzer Volume:Loud

* MS4 *
1-2) Division Method:288[dots]
3) Head Drive:Dynamic
4) Paper Width:80mm
5) Effective Dots:576/432[dots]
7-8) Print Speed:High

* MS5 *
1) Auto Status Back:Enable
2) Init.Response:Enable
3) Error Through:Enable
4) Response Data Discarding:Disable
5) Near End Error:Disable
6-7) Paper Set Handle:Standard
8) Cutting Method:Full

* MS6 *
1-8) Print Density:100%

* MS7 *
1-8) Thermal Paper:KT 48 FA

* MS13 *
1) Kanji Code:JIS Code
2) Reverse Function:Disable

* Communication Type *
USB Communication
Control Model:RP-E10
USB Device Class:Printer

* Font Information *
JIS X 0208-1997 Font Exist
Gaiji Font enable
Down-load Font enable
Character Code Table:Code Page437
International Character:USA

* Serial Number Information *
XXXXXXXXXX
#oooooooooooo#
```

## 12 FUNKTIONSEINSTELLUNG

Dieser Drucker verfügt über verschiedene Funktionen, die je nach Kommunikationsmethode und Art des Thermopapiers voreingestellt werden können.

Die Funktionseinstellungen des Druckers werden im FLASH-Speicher gespeichert. Sie sind wirksam, bis sie neu überschrieben werden. Sie können diese Funktionen einstellen, indem Sie die Speichertasten (anschließend MS genannt) MS1 bis MS7 und MS13 verwenden.

Weitere Informationen unter „RP-E10-SERIE THERMODRUCKER TECHNISCHE REFERENZ“.

### TIPP

- Der Memory-Schalter kann auch von der Software aus eingestellt werden. Laden Sie die Software von der auf der hinteren Abdeckung angegebenen Download-Seite herunter.  
Die folgende Software kann eingestellt werden.
  - Für Windows: „SII Printer Setting Utility“, im „SII POS Printer Software for Windows“ enthalten
  - Für iOS und Android: App „SII Printer Utility“, bereitgestellt durch App Store oder Google Play

## 13 VERBINDEN MIT DEM HOST-GERÄT

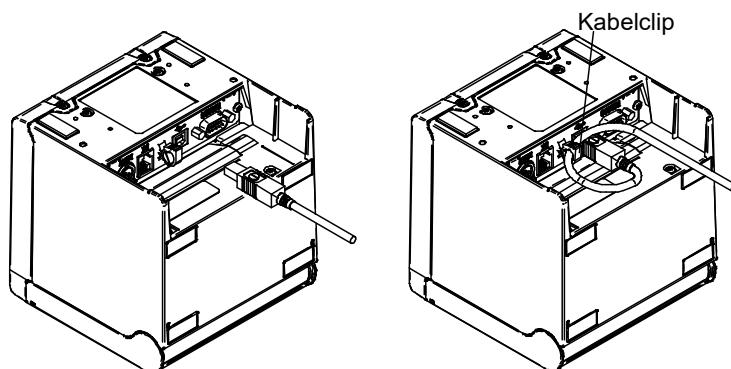
Je nach Modell unterstützt dieser Drucker die Übertragung über USB, USB + Seriell oder über Ethernet mit einem Schnittstellenkabel. Die Funktionseinstellungen des Druckers sind von Druckermodell und eingesetzter Kommunikationsmethode abhängig. Siehe „Technische Referenz zum Thermodrucker der RP-E10-Serie“.

Für die serielle Übertragung, USB und Ethernet ist ein separates Schnittstellenkabel erforderlich. Informationen zu den Schnittstellenspezifikationen finden Sie unter „18. SPEZIFIKATION“.

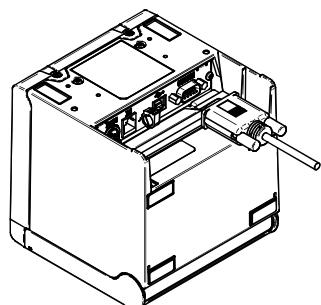
Die Kommunikationsgeschwindigkeit kann je nach Datenverarbeitung durch Software sowie abhängig von Drucktyp und Größe vermindert werden.

### ■ Serielle/USB-/Ethernet-Übertragung über Schnittstellenkabel

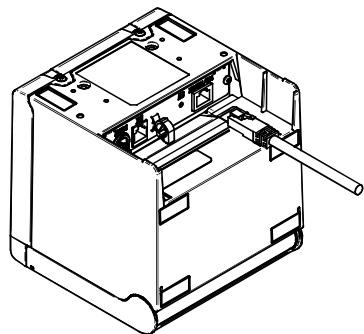
- (1) Schalten Sie den Strom aus.
- (2) Schließen Sie das Schnittstellenkabel an den Schnittstellenanschluss an der Rückseite des Druckers an.  
(Beim Anschluss eines USB-Kabels sichern Sie das Kabel wie in der Abbildung unten gezeigt mit dem Kabelclip.)
- (3) Schalten Sie den Strom ein und starten Sie die Datenübertragung vom Host-Gerät an den Drucker.
- (4) Überprüfen Sie, dass die Daten korrekt gedruckt werden.



**USB-Schnittstellenkabel und  
USB-Kabel sichern**



**Serielles Schnittstellenkabel**



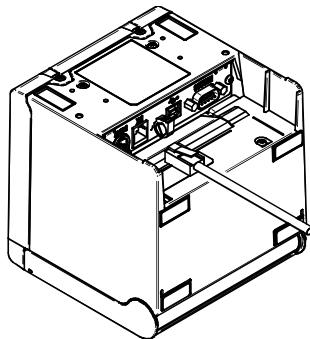
**Netzwerkschnittstellenkabel (Ethernet)**

**HINWEIS**

- ◆ Beim Anschließen eines Schnittstellenkabels an den Schnittstellenanschluss, drücken Sie es so weit, bis es klickt.
- ◆ Schließen Sie NIEMALS andere Kabelarten wie das Schubladenauswurfkabel oder eine Telefonleitung an den Schnittstellenanschluss an.
- ◆ Verwenden Sie beim Anschluss eines LAN-Kabels für Außenantennen unbedingt ein weiteres Anti-Serge-Gerät. Andernfalls kann das Gerät durch Blitzschlag beschädigt werden.

## ■ Verbinden der Schublade

- (1) Schalten Sie den Strom aus.
- (2) Schließen Sie den Stecker des Schubladenauswurfkabels auf der Rückseite des Druckers an den Schubladenauswurfanschluss an.
- (3) Schalten Sie den Strom ein.

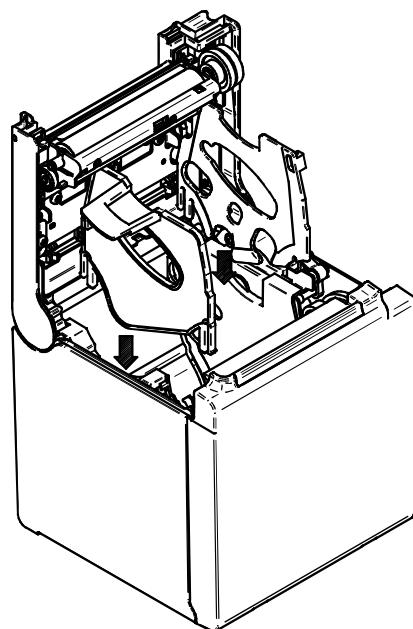


### HINWEIS

- ◆ Achten Sie beim Anschließen oder Trennen des Schubladenauswurfkabels darauf, das Kabel immer am Stecker zu greifen und nicht am Kabel selbst zu ziehen. Schließen Sie an den Schubladenauswurfanschluss keine anderen Kabel wie z. B. Telefonleitungen an; verbinden Sie ausschließlich das Schubladenauswurfkabel.
- ◆ Schließen Sie niemals USB-Kabel an den Schubladenauswurfanschluss an.

## 14 EINSTELLUNGEN BEI EINER PAPIERBREITE VON 58mm

- (1) Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- (2) Ziehen Sie zum Öffnen der Papierabdeckung am Freigabehebel.
- (3) Setzen Sie die mitgelieferte Partitionsplatte und die Distanzplatte wie auf der Abbildung in Position.



Siehe „TECHNISCHE REFERENZ ZUM THERMODRUCKER DER RP-E10-SERIE“, um die MS4-4 (Auswahl der Papierbreite) auf 58mm einzustellen.

### HINWEIS

- ◆ Stellen Sie vor der ersten Verwendung des Druckers die Papierbreite ein. Ändern Sie nach Nutzungsbeginn nicht die Papierbreite.

## 15 INSTALLATION VON ZUBEHÖR

### ■ Wandmontageset (WLK-B01-1)

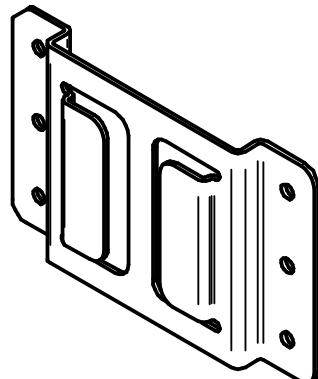
Das Wandmontageset ist ausschließlich für Modelle mit Papierausgabe vorne vorgesehen. Es kann nicht bei Modellen mit Papierausgabe oben eingesetzt werden.

#### (1) Vorbereitung

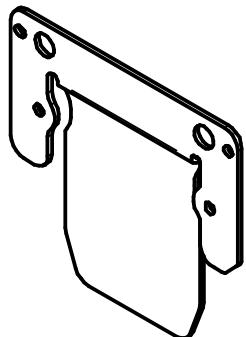
Überprüfen Sie, dass das Produkt und sein Zubehör vorhanden sind.



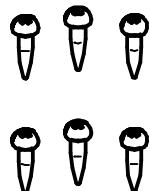
Druckerbefestigungsschraube  
(vier Stück)  
(Blechschraube 3×6)



Wandhalterung



Druckerhalterung

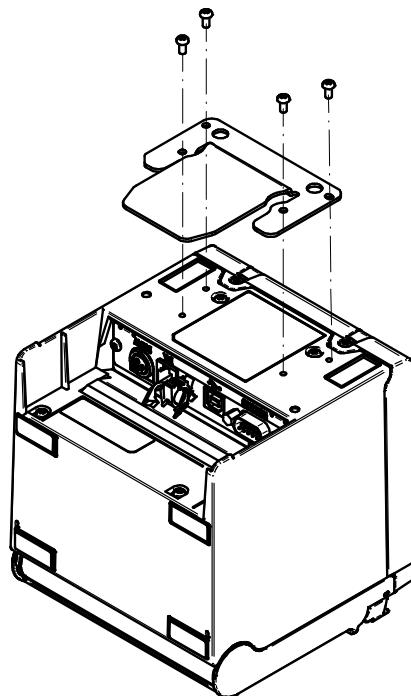


Befestigungsschraube für  
Wandhalterung (sechs Stück)  
(Holzschraube, 3,8×18)

## (2) Installation der Druckerhalterung

Wie in der nachstehenden Abbildung gezeigt mit vier Schrauben fixieren.

Das Anzugsmoment sollte 39,2 cN•m (4 kgf•cm) betragen.



### HINWEIS

- ◆ Schalten Sie den Drucker vor der Installation aus.
- ◆ Trennen Sie Netzteilkabel und Schnittstellenkabel.

## (3) Installation der Wandhalterung

Befestigen Sie die Wandhalterung an der Montagefläche; fixieren Sie sie dann mit sechs Befestigungsschrauben. WLK-B01-1 ist zur Installation an einer Wand konzipiert.

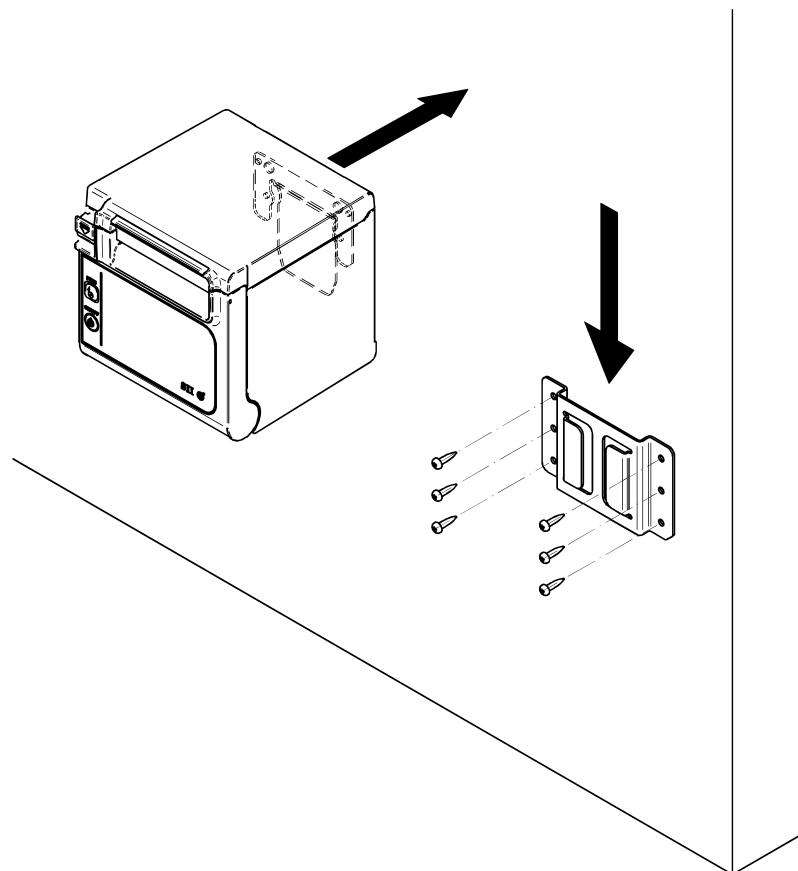
Stellen Sie nach der Installation sicher, dass die Wandhalterung so sicher an der Wand befestigt ist, dass sie nicht mehr wackelt.

### HINWEIS

- ◆ Die mitgelieferten Befestigungsschrauben für die Wandhalterung sind für die Installation an Holzwerkstoffen gedacht. Verwenden Sie sie nicht für andere Materialien.

#### (4) Installation des Druckers

Um die Druckerhalterung an der Wandhalterung anzubringen, schieben Sie den Drucker von oben nach unten in die Wandhalterung, wie in der untenstehenden Abbildung dargestellt.



#### HINWEIS

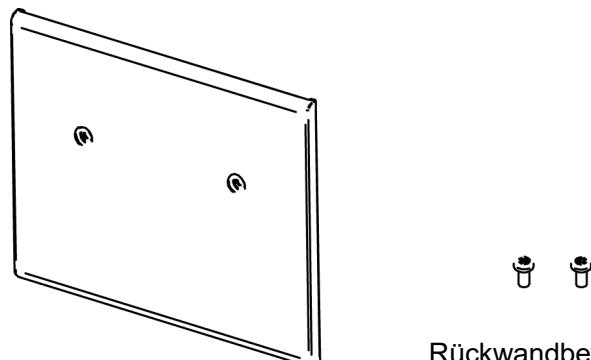
- ◆ Überprüfen Sie die Position und das Material bzw. die Struktur der Wand, und bringen Sie den Drucker sicher an. Das Herunterfallen des Druckers kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

## ■ Rückwand (BCP-A01-K (Schwarz), BCP-A01-W (Weiß))

Die Rückwand ist ausschließlich für das Modell mit vorderer Papierausgabe. Es kann nicht für das Modell mit oberer Papierausgabe verwendet werden.

### (1) Vorbereitung

Überprüfen Sie, dass die Rückwand und ihr Zubehör vorhanden sind.

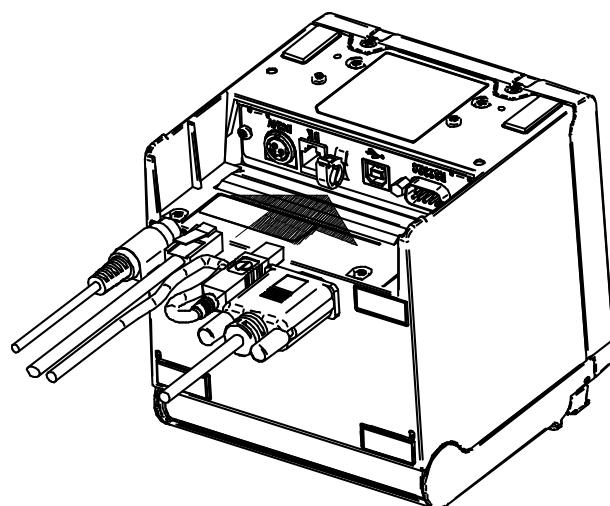


Rückwand

Rückwandbefestigungsschraube  
(zwei Stück)  
(Blechschraube 3 × 6)

### (2) Installation der Kabel

Schließen Sie den DC-Stecker des Netzteils und das Schnittstellenkabel an, bevor Sie die Rückwand installieren.



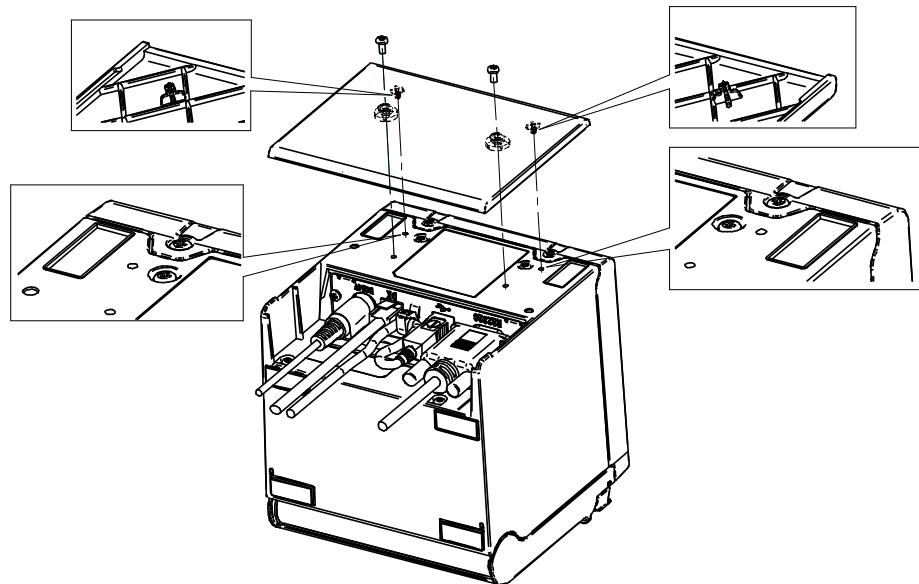
#### — HINWEIS —

- ◆ Schalten Sie vor der Durchführung den Strom aus.
- ◆ Entfernen Sie das Netzkabel des Netzteil, bevor Sie den Vorgang ausführen.

### (3) Installation der Rückwand

Führen Sie die Vorsprünge an der Rückseite der Rückwand in das Loch an der Rückseite des Druckers ein und befestigen Sie dann die Rückwand fest mit zwei Druckerbefestigungsschrauben wie in der untenstehenden Abbildung gezeigt.

Das Anzugsmoment sollte  $39,2\text{cN}\cdot\text{m}$  ( $4\text{kgf}\cdot\text{cm}$ ) sein.



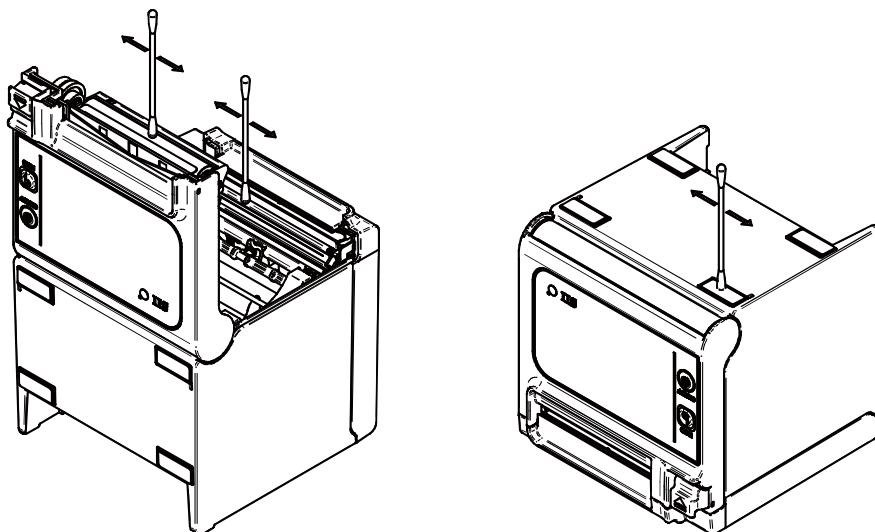
## 16 WARTUNG DES DRUCKERS

Der Thermokopf des Druckers erfordert keine Wartung durch den Benutzer.

Falls sich Papierstaub ansammelt, reinigen Sie den Thermokopf, damit die Druckqualität lange Zeit erhalten bleibt.

### ■ Reinigen von Thermokopf/Druckwalze/Gummifüßen (Modelle mit Papierausgabe vorne)

- (1) Schalten Sie den Strom aus.
- (2) Ziehen Sie den Netzstecker des Netzteils von der Steckdose ab.
- (3) Öffnen Sie die Papierabdeckung.
- (4) Reinigen Sie den Thermokopf, die Druckwalze oder die Gummifüße mit Hilfe eines mit Äthylalkohol angefeuchteten Wattebausch.
- (5) Warten Sie, bis der Äthylalkohol auf dem Thermokopf und der Druckwalze vollständig verdampft ist, und schließen Sie dann die Papierabdeckung.



#### HINWEIS

- ◆ Reinigen Sie den Thermokopf erst, wenn er abgekühlt ist.
- ◆ Wischen Sie den Thermokopf mit einem Wattebausch oder anderen weichen Material ab.
- ◆ Berühren Sie NICHT das Getriebe der Druckwalze. Dies kann zur Verschlechterung der Druckqualität oder Schäden führen.
- ◆ Die Gummifüße verfügen über eine spezielle Absorptionsstruktur. Durch Anhaften von Staub oder Schmutz verlieren die Gummifüße ihre Absorptionskraft. Diese kann durch die Reinigung wiederhergestellt werden.

# 17 FEHLERBEHEBUNG

Bevor Sie eine Reparatur anfordern, überprüfen Sie folgende Punkte:

## ■ Der Strom lässt sich nicht einschalten

- Wird das angegebene Netzteil verwendet?
- Sind Netzkabel und Netzteil ordnungsgemäß angeschlossen?
- Ist das Netzteil ordnungsgemäß mit dem Drucker verbunden?

## ■ Der Drucker druckt nicht

- Ist das Schnittstellenkabel ordnungsgemäß angeschlossen?
- Entsprechen die Spezifikationen des Schnittstellenkabels den in diesem Handbuch angegebenen Spezifikationen?
- Sind die Übertragungsbedingungen zwischen Drucker und Host-Gerät korrekt?
- Wird das angegebene Thermopapier verwendet? Ist das Papier ordnungsgemäß ausgerichtet (Vorder-/Rückseite)?

## ■ Eine Fehlermeldung wird angezeigt

- Siehe Abschnitt „LED-Anzeige“ auf Seite 14.
- Sind die Funktionseinstellungen des Druckers korrekt?

# 18 SPEZIFIKATION

## ■ Druckerspezifikationen

Element	Spezifikation
Modell	RP-E10, RP-E11
Druckverfahren	Thermodruck
Anzahl der Zeichen pro Zeile <sup>*1</sup>	Papierbreite 80 mm: 24 Punkte × 12 Punkte 48 Ziffern (42 Ziffern <sup>*2</sup> ) 16 Punkte × 8 Punkte 72 Ziffern (64 Ziffern <sup>*2</sup> ) Papierbreite 58 mm: 24 Punkte × 12 Punkte 36 Ziffern (30 Ziffern <sup>*2</sup> ) 16 Punkte × 8 Punkte 54 Ziffern (45 Ziffern <sup>*2</sup> )
Zeichengröße (H × B)	1 Byte: H 24 Punkte × B 12 Punkte , H 16 Punkte × B 8 Punkte 2 Byte: H 24 Punkte × B 24 Punkte , H 16 Punkte × B 16 Punkte
Anzahl effektiver Punkte	Papierbreite 80 mm: 576 Punkte (512 Punkte <sup>*2</sup> ) Papierbreite 58 mm: 432 Punkte (360 Punkte <sup>*2</sup> )
Punktdichte	8 Punkte/mm
Papierbreite/Druckbreite	80 mm/72 mm (80 mm/64 mm <sup>*2</sup> ) 58 mm/54 mm (58 mm/45 mm <sup>*2</sup> )
Druckgeschwindigkeit	350 mm/s max.
Papierschnittmethode	Gleitschnitt
Papierschnitttyp	Vollschnitt, Teilschnitt (Registerkarte in der Mitte)
Betriebstemperatur	5 °C bis 45 °C (41°F bis 113°F)
Relative Luftfeuchtigkeit <sup>*3</sup>	10 % RH bis 90 % RH
Abmessungen (B × T × H)	129 × 129 × 129 mm <sup>*4</sup>
Gewicht	Ca. 1,3 kg (ohne Thermopapier)
Eingangsspannung	DC 24,0 V ±5 %

\*1: 1-Byte-Zeichen, Zeichenabstand beträgt 0 Punkte.

\*2: Bei Auswahl von 512/360 Punkten durch MS4-5.

\*3: Den zulässigen Luftfeuchtigkeitsbereich für die entsprechenden Temperaturen finden Sie in der technischen Referenz.

\*4: Ohne Vorsprünge.

## ■ Spezifikationen des angegebenen Netzteils

(Zubehör)

Element	Spezifikation
Modell	PW-E2427-W1
Eingangsspannung	AC 100 V bis 240 V, 50/60 Hz
Nennleistung	DC 24,0 V, 2,71 A
Abmessungen (B × T × H)	53 × 114 × 37 mm *
Gewicht	Ca. 330 g

\*: Ohne Kabel.

(Zubehör)

Element	Spezifikation
Modell	PW-E2427-W2
Eingangsspannung	AC 100 V bis 240 V, 50/60 Hz
Nennleistung	DC 24,0 V, 2,71 A
Abmessungen (B × T × H)	53 × 114 × 37 mm *
Gewicht	Ca. 330 g

\*: Ohne Kabel.

## ■ Schnittstellenspezifikationen

### Spezifikationen der seriellen Schnittstelle

Element	Spezifikation
Synchronisierungsmethode	Asynchron
Baudrate	9600, 19200, 38400, 115200 bps
Datenlänge *	7 oder 8 Bit
Parität	Keine, Gerade oder Ungerade
Datenflusssteuerung	Hardwaresteuerung Xon/Xoff

\*: Nur 8 Bit bei USB + Serienmodell.

### Spezifikationen der USB-Schnittstelle

Element	Spezifikation
Version	Vers. 2.0 konform
Übertragungsmodus der Druckdaten	Mengentransfer (12 Mbit/s)

### Spezifikationen der Ethernet-Schnittstelle

Element	Spezifikation
Übertragungsstandard	10Base-T/100Base-TX

## ■ Länder, in denen das Produkt zum Verkauf bestimmt ist

Das Produkt ist in den unten aufgelisteten Ländern zum Verkauf bestimmt.

✓ = Länder, in denen das Produkt verkauft werden soll

Länder <sup>*1</sup>	RP-E10 RP-E11	PW-E2427-W1 <sup>*2</sup> (Angegebenes Netzteil)	PW-E2427-W2 <sup>*2</sup> (Angegebenes Netzteil)
Japan	✓	✓	✓
Vereinigte Staaten	✓	-	✓
Kanada	✓	-	✓
EU, EFTA, Großbritannien	✓	-	✓
Türkei	✓	-	✓
Brasilien	✓	-	✓

\*1: Fragen Sie Ihren SII-Handelsrepräsentanten, falls Sie die Produkte in anderen als den oben gelisteten Ländern verwenden möchten.

\*2: Das konforme Kabel variiert je nach Land. Welches Kabel Sie zum Anschluss in Zielländern benötigen, entnehmen Sie bitte der nachstehenden Liste.

## ■ Tabelle zum angegebenen Netzkabel

Länder	Modell <sup>*1</sup>
Japan	CB-JP07-20A, CB-JP08-20A
Vereinigte Staaten, Kanada	CB-US05-20A, CB-US06-20A
EU, EFTA, Türkei	CB-CE04-20A, CB-CE05-20A
Großbritannien	CB-UK03-20A, CB-UK04-20A
Brasilien	<sup>*2</sup>

\*1: Verwenden Sie das Modell nur in den aufgelisteten Ländern.

\*2: Verwenden Sie das Netzkabel mit einer Länge von 2,0 Metern, das den Sicherheitsstandards in Brasilien entspricht.

# 19 ZUBEHÖR UND VERSCHLEISSTEILE

## ■ Zubehör

Name	Modell
Angegebenes Netzteil	PW-E2427-W1 PW-E2427-W2
Angegebenes Netzkabel*	CB-JP07-20A, CB-JP08-20A CB-US05-20A, CB-US06-20A CB-CE04-20A, CB-CE05-20A CB-UK03-20A, CB-UK04-20A
Wandmontageset	WLK-B01-1
Rückwand (Schwarz)	BCP-A01-K
Rückwand (Weiß)	BCP-A01-W
Angegebenes USB-Kabel	IFC-U02-2
Angegebenes serielles Kabel	IFC-S02-2
Angegebenes versorgtes USB-Kabel	IFC-V01-1

\*: Die Art der Steckdose kann sich je nach Land unterscheiden. Vor der Verwendung überprüfen.

## ■ Angegebenes Thermopapier

Modell	Hersteller
TF60KS-E	Nippon Paper
PD160R-N	Oji Paper
F220VP	Mitsubishi Paper Mills
P220VBB-1	Mitsubishi Paper Mills
F5041	Mitsubishi HiTec Paper
KT48FA	Papierfabrik August Koehler
Alpha400-2.1	Appvion
Alpha820-3.4	Appvion

Beim Einsatz nicht angegebenen Thermopapiers können Druckqualität und angegebene Lebensdauer des Thermokopfes nicht gewährleistet werden.



Seiko Instruments Inc.  
563, Takatsukashinden, Matsudo-shi,  
Chiba 270-2222, Japan  
Print System Division  
Telefon:+81-47-709-0925  
Fax:+81-47-709-1793

Seiko Instruments U.S.A., Inc.  
Thermal Printer Div.  
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, Vereinigte Staaten  
Telefon:+1-310-517-7778 Fax:+1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Wirtschaftlicher Betreiber)  
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Deutschland  
Telefon:+49-6102-297-0 Fax:+49-6102-297-50100  
info@seiko-instruments.de

Seiko Instruments Trading (H.K.) Ltd.  
7/F, Ying Tung Industrial Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hongkong  
Telefon:+852-2494-5111 Fax:+852-2424-0901

Seiko U.K. Limited (Autorisierter Vertreter im Vereinigten Königreich)  
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 4UW

Download-Seite: <https://www.sii.co.jp/sps/eg/download/index.html>

(Spezifikationen können ohne Ankündigung geändert werden.)